

גיי ווייס

ווען איך האָב זיך פֿאַרשריבן פֿאַר דער קאַנו־רייזע אויפֿן טיך־אַלאַגאַש¹, האָב איך זיך קוים געריכט, אַז איך זאָל מיט אַ מאָל ווערן דער פֿירער, בֿפֿרט ווייל איך האָב קיין מאָל פֿריער ניט געווען אויף אָט דעם טיך. אָבער דאָק צ-², וואָס ער האָט געזאָלט פֿירן די נסיעה, האָט באַשלאָסן, ער זאָל פֿירן אַ מיידלעך־טרופֿע³ אויף דער זעלביקער נסיעה מיט אַ פֿאַר טעג פֿריער, איז, אָט בין איך.

דאָק האָט שוין געהאַט געמאַכט פֿמעט אַלע צוגרייטאונגען, אַ שוויים־אַעראָפּלאַן אַריינגערעכנט, פֿליען פֿון שטעטל־אַלאַגאַש⁴ קיין טעלאָס אַזערע⁵. אין דעם אופֿן קען מען איבערלאָזן די אויטאָס ביים סוף, אָבער ס'איז אויך מיגלעך דאָרט קומען צו פֿירן מיטן אויטאָ, וואָס האָט געמיינט, אַז דער ערשטער לאַגער אונדזערער איז געווען ביים קאַנט פֿון אַ גרויסן פֿאַרקיר־פּלאַץ פֿול מיט אויטאָס און משאַ־אויטאָס⁶. און מחמת ס'איז געקומען אַ רעגן ווען מיט האָבן דאָרט לאַנדירט, האָט זיך געדאַכט אַז דער וועלט איז געווען אין גאַנצן דורכגעווייקט, באַשטייט פֿון רויטער בלאָטע. דאָ בין איך געווען מיט ניין פֿונקט אַזוי נעבעכדיקע פֿרעמדע לייט. דער רוח אַליין ווייסט ווי איך האָב דערין אַריינגעפֿאַלן.

מיר האָבן גיך אויפֿגעשלאָגן די געצעלטן און אַלץ געמאַכט אַזוי זיכער און טרוקן ווי מיגלעך, האָב איך זיך אָפּגעבעט צו גיין אין אָפּטרעט, צווישן פֿאַרקיר־פּלאַץ און לאַגער־אַרט, דאָס איינציק שטיקל יחידות וואָס איז.

ווי האָב איך זיך געקענט אַרויסדרייען דערפֿון? נאָך מיטן האַנאַר? איך האָב בקיצער באַקלערט וועגן ברעכן עפעס, דאָס האַנדגעלענק, למשל, און פֿאַרן אין שפיטאַל מיט איינעם דאָרט מיט אַן אויטאָ. נאָר דאָס וואָלט מיר ווי געטאָן, און דער אָפּטרעט איז געווען בֿפֿרט אום־היגעניש פֿאַר אַזאַ אום־גלייבווערדיקער סיבה. איז, ניט בלייבן לאַנג, בין איך צוריק צו דער חֶבֶראַותא, זיך אַנגערופֿן "לאַמיר אויפֿשלאָגן דעם גרויסן ברעזענט, מאַכן וועטשערע אין עפעס אַ טרוקעניש."

צו מאַרגנס איז דער וועטער בעסער געוואָרן (די בלאָטע וואָלט בלייבן בלאָטע נאָך אַ פֿאַר טעג). מיר האָבן אָפּגערודערט טיך־אַראָפּ און מיט דער צייט האָבן זיך בעסער באַקאַנט. ס'האַט זיך אַרויסגעוויזן פֿאַר אַ גוטער נסיעה – ווייכע ספּאַגעטי

Allagash River¹

Doc C-²

girl scout troop³

Allagash Village⁴

Telos Lake⁵

וואָס איז "pickup truck" אויף ייִדיש?⁶

האַבן ניט פֿאַרפֿוילט, און אַפֿילו ניט די פֿאַניק ווען איינער אַליין איז אַוועק אין אַ
קאַנו נאָך וועטשערע ביז ווייט אינעם פֿינצטערניש.

ביים סוף, נאָך אַ מאָל אין שטעטל-אַלאַגאַש, האָבן דריי באַזונדערע מענטשן
מיר געזאָגט, "דו ווייסט, אויב דו ביסט ניט געווען אַזוי אויפֿגעלייגט די ערשטע
נאַכט, וואָלט איך געזוכט ווי אַזוי אַהיים צו פֿאַרן."

גיי ווייס ...

Copyright © 2010 Barry Goldstein

דְרוֹקְרַעַכְט © 2010 בַּעֲרִישׁ גְּאָלְדֶשְׁטַיִן

9/1/2010 7:54 PM

AllagashY.doc